

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT USED IN THE VOTING MACHINES ON ELECTION DAY.
 NO SE PUEDE VOTAR EN ESTA BALOTA. ESTA ES SÓLO UNA MUESTRA DE LA BALOTA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE USA EN LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES.

이 투표용지로 투표하실 수 없습니다. 이 용지는 선거일 투표기에 사용될 공식 본선거 견본 투표용지입니다.

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT BALOTA OFICIAL DE MUESTRA DE LA ELECCIÓN GENERAL/공식 본선거 견본 투표용지

Borough of Ho-Ho-Kus

Bergen County, New Jersey - Tuesday, November 6, 2018

Condado de Bergen, Nueva Jersey - Martes, 6 de noviembre de 2018 / 뉴저지, 버겐 카운티 2018년 11월 6일 화요일

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL 본선거 5th Congressional District 5º Distrito del Congreso 연방하원 5선거구	Democratic Demócrata / 민주당 COLUMN 1 / COLUMNA 1 칼럼 1	Republican Republicano / 공화당 COLUMN 2 / COLUMNA 2 칼럼 2	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 3 / COLUMNA 3 칼럼 3	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 4 / COLUMNA 4 칼럼 4	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 5 / COLUMNA 5 칼럼 5	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 6 / COLUMNA 6 칼럼 6	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 7 / COLUMNA 7 칼럼 7	Nomination by Petition Nominación por Petición 청원에 의한 지명 COLUMN 8 / COLUMNA 8 칼럼 8
1	For United States Senator Para Senador de los Estados Unidos 연방상원의원 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	ROBERT MENENDEZ	BOB HUGIN	Libertarian Party MURRAY SABRIN	Make It Simple KEVIN KIMPLE	For the People NATALIE LYNN RIVERA	New Day NJ TRICIA FLANAGAN	Economic Growth HANK SCHROEDER	Green Party MADELYN R. HOFFMAN
2	For Member of the House of Representatives Para Miembro de la Cámara de Representativos 연방하원의원 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	JOSH GOTTHEIMER	JOHN J. McCANN Jr.	Libertarian Party JAMES TOSONE	Trade, Health, Environment WENDY W. GOETZ				
3	For County Executive Para Ejecutivo del Condado 카운티장 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	JAMES J. TEDESCO III	NORMAN SCHMELZ						
4	For Sheriff Para Alguacil 세라프 (NOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명에게 투표하십시오.)	ANTHONY CURETON	JOHN M. DeLORENZO III		Termo For Sheriff ROBERT P. TORMO	Sheriff For Everyone ROBERT J. KUGLER	Ending Usual Politics JAMES M. AHEARN		
5	For Members of the Board of Chosen Freeholders Para Miembros de la Junta De Concejales del Condado 프리홀더 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	STEVEN A. TANELLI	HECTOR OLMO		Big Green Machine THOMAS J. VonLINDERN				
6		TRACY SILNA ZUR	ERIC KULMALA						
7	For Members of the Council Para Miembros del Concejo 의회 의원 (NOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명에게 투표하십시오.)	NO NOMINATION MADE	DOUGLAS TROAST						
8		NO NOMINATION MADE	DANE M. POLICASTRO						

Form 31 - Ho-Ho-Kus

PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON – PREGUNTA PÚBLICA PARA SELECCIONAR – 투표에 부쳐질 주민 투표안

SECURING OUR CHILDREN'S FUTURE BOND ACT

Do you approve the "Securing Our Children's Future Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of \$500 million. The money from the sale of the bonds would be used to provide grants to schools, school districts, county vocational school districts, and county colleges. Money from the grants would be used to build, equip, and expand facilities to increase career and technical education program capacity. Money would also be used for school security upgrades and school district water infrastructure improvement projects.

INTERPRETIVE STATEMENT

This act would allow the State to borrow a total principal amount of \$500 million. This money would be used to provide grants to county vocational school districts and county colleges to construct and equip buildings to increase capacity in career and technical education programs. The money would also be used to provide grants for school security projects at kindergarten through grade 12 schools. The money would also be used to provide grants for school district water infrastructure improvement projects. Three hundred fifty million dollars would support county vocational school district projects and school security projects. Fifty million dollars would support county college projects. One hundred million dollars would support school district water infrastructure improvement projects.

YES/SÍ
네

NO
아니오

LEY DE BONO PARA GARANTIZAR EL FUTURO DE NUESTROS NIÑOS

¿Aprueba usted la "Ley de bono para garantizar el futuro de nuestros niños"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de \$500 millones. El dinero proveniente de la venta de los bonos se utilizaría para entregar subsidios a las escuelas, distritos escolares, distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado. El dinero proveniente de los subsidios se emplearía para construir, equipar y ampliar las instalaciones con el fin de aumentar la capacidad para programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para realizar mejoras a la seguridad de las escuelas y para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Esta ley permitiría que el Estado pida prestado un monto de capital total de \$500 millones. Este dinero se utilizaría para entregar subsidios a los distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado para construir y equipar edificios con el fin de aumentar la capacidad para implementar programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para proporcionar subsidios para proyectos de seguridad en las escuelas desde kindergarten hasta el grado 12. Asimismo, se emplearía el dinero para proporcionar subsidios para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar. Trescientos cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en los distritos escolares vocacionales del condado y proyectos de seguridad en las escuelas. Cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en las universidades del condado. Cien millones de dólares apoyarían proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

우리 아이들의 미래를 보장하는 공채법

"우리 아이들의 미래를 보장하는 공채법"에 찬성하십니까? 이 공채법은 뉴저지주가 원금총액이 5억 달러에 달하는 공채를 발행하도록 허용해줍니다. 공채 매각을 통해 얻은 자금은 학교, 학군, 카운티 직업계 학군, 카운티 대학 등에 보조금을 제공하는 데 사용될 것입니다. 이 보조금은 직업 및 기술 교육 프로그램 수용력 확대를 위해 시설을 건설 및 확장하고 장비를 구입하는 데 사용될 것입니다. 또한 이 자금은 학교 보안 업그레이드 및 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 사용될 것입니다.

해석 설명

이 법안은 뉴저지주가 총 5억 달러의 원금을 차용하도록 허용해줍니다. 이 자금은 직업 및 기술 교육 프로그램 수용력 확대를 위해 건물을 건설하고 장비를 구입하도록 카운티 직업계 학군과 카운티 대학에 보조금으로 제공됩니다. 이 자금은 또한 kindergarten부터 12학년까지 재학 중인 학교들의 학교 보안 프로젝트에 대한 보조금 제공에 사용될 것입니다. 그리고 이 자금은 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 대한 보조금 제공에도 사용됩니다. 카운티 직업계 학군 프로젝트와 학교 보안 프로젝트 지원에 3억 5천만 달러, 카운티 대학 프로젝트에 5천만 달러, 그리고 학군 수자원 기반 시설 개선 프로젝트에 1억 달러가 각각 배분될 것입니다.

OFFICIAL SCHOOL ELECTION BALLOT / BALOTA OFICIAL PARA LA ELECCIÓN ESCOLAR / 공식 교육위원 선거 투표용지

PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인선택	BOROUGH OF HO-HO-KUS School Election Elección Escolar 교육위원 선거	CANDIDATE Column 1 CANDIDATO Column 1 후보자 칼럼 1	CANDIDATE Column 2 CANDIDATO Column 2 후보자 칼럼 2
1	For Membership to the Local Board of Education (FULL THREE YEAR TERM - VOTE FOR TWO)	MARY ELLEN NYE	CINZIA D'IORIO
2	Para Afiliación a la Junta de Educación Local (TERMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR DOS) 교육위원 (3년 임기 - 두 명에게 투표하십시오.)		

PROPOSAL

In addition to the regular budget, shall the Ho-Ho-Kus Board of Education raise an additional \$450,000 in taxes for the 2018-2019 school year? These taxes will be used to restore co-curricular clubs and athletics that the Board of Education eliminated from the budget, hire an additional teacher, hire a security aide, and pay for technology equipment costs and the Board of Education's STEAM program. Approval of these taxes will result in a permanent increase to the tax levy.

INTERPRETIVE STATEMENT

State law caps the amount by which boards of education may increase taxes. To increase taxes beyond the cap, the law requires the Board of Education to obtain voter approval. Approval of this proposal will lead to a permanent increase in the tax levy, meaning the additional \$450,000 will be added to the current tax levy to set the permissible tax levy for future school years. The Board of Education will use the \$450,000 tax increase exclusively for the following purposes. \$91,950 of the increase will finance the salary and health benefits for one additional teacher for Grades 6 through 8 Technology Lab. \$12,600 of the tax increase will finance the salary of a security aide for 20 hours per week. \$52,782 of the tax increase will finance the restoration of co-curricular clubs and athletics which includes payment of contractual stipends for club advisors and coaches and the expenses for supplies. The remaining \$292,668 of the tax increase will go towards technology and STEAM (science, technology, engineering, arts, and mathematics) program expenses which include software licensing, educational consultants for the STEAM initiative, staff development, technology equipment expenses, expansion of the 1:1 Chromebooks program to Grade 4, replacement of computers in classrooms, replacement of projectors for smartboards, 40 new Chromebooks for the media center, upgrade internal cabling, upgrade security cameras and pay associated camera maintenance expenses, security system costs, replace computer switches and servers, replace smartboards, and upgrade and maintain the TV studio. All of these expenditures are in addition to those necessary to achieve the New Jersey Student Learning Standards.

YES/SÍ
네

NO
아니오

PROPUESTA

Además del presupuesto regular, ¿deberá la Junta de Educación de Ho-Ho-Kus recaudar \$450,000 adicionales en impuestos para el año escolar 2018-2019? Estos impuestos se utilizarán para restaurar clubes cocurriculares y de atletismo que la Junta de Educación eliminó del presupuesto, contratar a un/a maestro/a adicional, contratar a un auxiliar de seguridad, y pagar los costos de equipos de tecnología y el program de STEAM de la Junta de Educación. La aprobación de estos impuestos dará como resultado un aumento permanente al gravamen impositivo.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Las leyes estatales limitan el monto por el cual las juntas de educación pueden aumentar los impuestos. A fin de aumentar los impuestos más allá del límite, la ley requiere que la Junta de Educación obtenga la aprobación de los votantes. La aprobación de esta propuesta conducirá al aumento permanente del gravamen impositivo, lo que significa que los \$450,000 adicionales se agregarán al gravamen impositivo actual para fijar el gravamen impositivo permisible para los años escolares futuros. La Junta de Educación utilizará el aumento impositivo de \$450,000 exclusivamente para los siguientes propósitos. \$91,950 del aumento financiarán el salario y los beneficios de salud para un/a maestro/a adicional para el laboratorio de tecnología de los Grados 6 hasta 8. \$12,600 del aumento impositivo financiarán el salario de un auxiliar de seguridad para 20 horas por semana. \$52,782 del aumento impositivo financiarán la restauración de clubes cocurriculares y de atletismo, lo cual incluye el pago de estipendios contractuales para consejeros y entrenadores de los clubes y los gastos de suministros. Los restantes \$292,668 del aumento impositivo se destinarán a solventar gastos de los programas de tecnología y STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemática), que incluye licencias de software, consultores educativos para la iniciativa STEAM, desarrollo profesional del personal, gastos de equipos de tecnología, ampliación del programa 1:1 Chromebooks para abarcar al 4to grado, reemplazo de computadoras en las aulas, reemplazo de proyectores para pizarras inteligentes, 40 Chromebooks nuevos para el centro multimedia, modernizar el cableado interno, modernizar las cámaras de seguridad y pagar los gastos de mantenimiento de las cámaras, costos del sistema de seguridad, reemplazar interruptores y servidores de computadoras, reemplazar pizarras inteligentes y modernizar y dar mantenimiento al estudio de televisión. Todos estos gastos se suman a aquellos necesarios para lograr los Estándares de Aprendizaje del Alumno de New Jersey [New Jersey Student Learning Standards].

안건

일반 예산과 별도로 호호쿠스 교육 위원회에서 2018-2019 학년도를 위해 \$450,000의 세금을 추가적으로 인상하는 것에 찬성하십니까? 이 추가 세금은 교육 위원회가 예산에서 제외시킨 과외 클럽 및 운동 경기를 복원하며 추가 교사와 보조 경비원을 고용하고 기술 장비 및 교육 위원회의 STEAM 프로그램 비용을 지불하는 데 사용될 것입니다. 이 세금이 승인되면 본 학군의 세금이 영구적으로 인상됩니다.

해석 설명

주법은 교육 위원회에서 세금을 인상할 수 있는 한도를 정하고 있습니다. 이 한도를 초과해 세금을 인상하려면 교육 위원회는 법에 따라 유권자의 승인을 얻어야 합니다. 이 투표안이 승인되면 세금이 영구적으로 인상되며 따라서 \$450,000의 추가 금액이 현재 부과되는 세금에 가산돼 향후 과세 허용액을 결정하는 데 사용될 것입니다. 교육 위원회는 \$450,000의 세금 증세액을 오직 다음의 목적에 사용할 것입니다. \$91,950는 6 학년에서 8학년 테크놀로지 연구실을 담당할 한 명의 추가 교사에 대한 급여 및 의료 혜택 지급에 사용될 것입니다. \$12,600는 주 20시간 근무하는 보조 경비원의 급여 지급에 사용될 것입니다. \$52,782는 과외 클럽 및 운동 경기 복원에 사용될 것이며 여기에는 클럽 고문 및 교치의 수당 및 물품 비용이 포함됩니다. 나머지 \$292,668는 테크놀로지 및 STEAM (과학, 테크놀로지, 엔지니어링, 아트 및 수학) 프로그램 비용을 지불하는 데 사용되며 여기에는 소프트웨어 라이선싱, STEAM 이니셔티브를 위한 교육 컨설턴트, 직원 개발, 기술 장비 비용, 1:1 크롬북 프로그램을 4 학년까지 확대, 교실 컴퓨터 교체, 스마트보드 프로젝트 교체, 미디어 센터를 위한 40대의 새 크롬북 구입, 내부 케이블 업그레이드, 보안 카메라 업그레이드 및 관련된 카메라 유지보, 보안 시스템 비용, 컴퓨터 스위치와 서버 교체, 스마트보드 교체, TV 스튜디오 업그레이드 및 유지 등의 비용이 포함됩니다. 이 모든 지출은 뉴저지 학생 학습 표준을 달성하는 데 필요한 비용 외에 추가적인 지출입니다.



PLEASE SEE REVERSE SIDE OF BALLOT FOR VOTING INSTRUCTIONS
POR FAVOR VEA EL LADO REVERSO PARA INSTRUCCIONES DE VOTAR

투표 방식에 대한 설명을 읽으시려면
 투표용지의 뒷면을 보십시오.

"ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL POLLING LOCATIONS."
 "INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LOS ELECTORES ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS LAS URNAS ELECTORALES."
 "추가적인 유권자 정보는 모든 투표소에서 제공될 것입니다."

TO RECORD YOUR VOTE
 DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON
PARA REGISTRAR SU VOTO
 NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" (EMITIR VOTO) SINÓ HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN EMITIR VOTO
 투표 내용을 등록하려면
 모든 선택이 끝나기 전까지 투표하기(CAST VOTE) 버튼을 누르지 마십시오.
 '투표하기(Cast vote)' 버튼